

Hymn

O Jesus, I have Promised

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

聖歌

主耶穌我曾應許

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: January 24, 2023



主耶稣,我曾应许

7. 6. 7. 6. 双

一 主 耶 稣,我 曾 应 许,永 远 事 奉 我 主;
 我 主,我 亲 爱 朋 友,恳 求 与 我 同 住;
 若 主 时 常 在 我 旁,我 必 不 怕 战 场,
 若 主 时 常 引 我 路,我 必 不 致 迷 茫。

二 世界四面包围我, 求主与我相近;
 我见蓬乱的景物, 听见诱惑声音;
 在我身外或心内, 常有仇敌相侵;
 恳求耶稣来亲近, 保守我的心灵。

三 使我听见你话语, 声音安宁清晰,
 超越情感的波动, 所有怨言、己意。
 你话消除我疑虑, 催促或禁止我;
 叫我耳今能倾听, 哦,我魂护卫者!

四 主耶稣,你曾应许, 凡跟随你的人,
 在你荣耀的居所, 主仆亦必有分;
 主耶稣,我曾应许, 永永远远事奉,
 求主,我亲爱朋友, 施恩使我跟从。

五 让我得见你踪迹, 将我安置其中;
 我惟依赖你恩力, 才能步步相从。
 一路呼唤、牵引我, 扶持、照应到底;
 救主,我友,接纳我, 那日享你安息。

词: John E. Bode, 1868; 曲: Arthur Mann

华译转载自《圣徒诗歌》(美国:见证出版社1994), 第641首, 蒙总代理基道出版社允许采用

主耶穌，我曾應許 O Jesus, I Have Promised


He died for all that they . . . should not henceforth live unto themselves.

— II Corinthians 5:15

John E. Bode

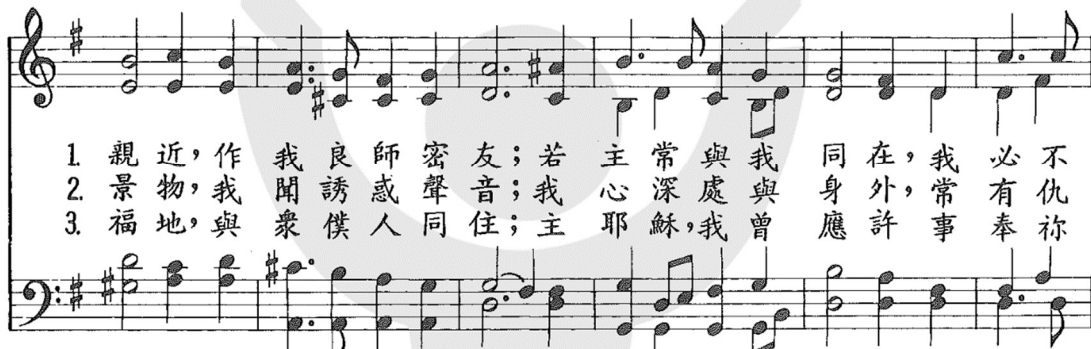
ANGEL'S STORY

Arthur H. Mann



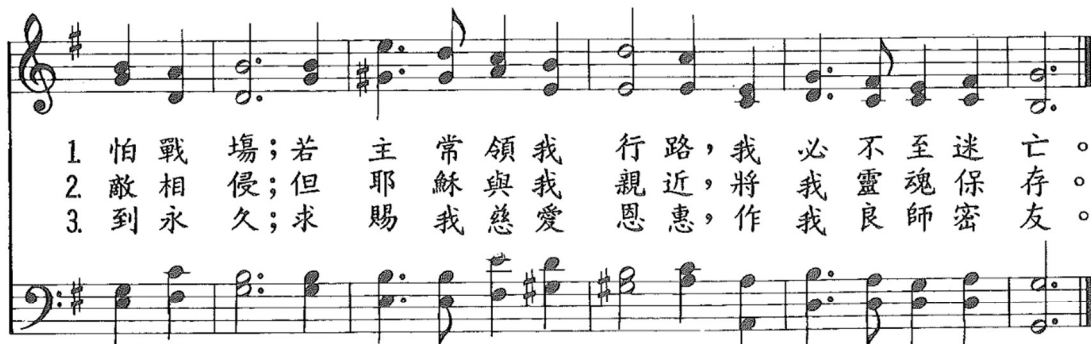
1 主耶穌，我曾應許事奉祢到永久，求主常與我
2 容我活在這世上，時常與祢親近，我見迷亂的
3 主耶穌，祢曾應許跟隨祢的門徒：祢將在榮耀

1 O Je - sus, I have prom-ised To serve Thee to the end; Be Thou for-ev-er
2 O let me feel Thee near me, The world is ev-er near; I see the sights that
3 O Je-sus, Thou hast prom-ised To all who fol-low Thee That where Thou art in



1 親近，作我良師密友；若主常與我同在，我必不
2 景物，我聞誘惑聲音；我心深處與身外，常有仇
3 福地，與衆僕人同住；主耶穌，我曾應許事奉祢

1 near me, My Mas-ter and my Friend; I shall not fear the bat-tle If Thou art
2 daz-zle, The tempt-ing sounds I hear; My foes are ev-er near me, A-round me
3 glo-ry There shall Thy ser-vant be; And, Je-sus, I have prom-ised To serve Thee



1 怕戰場；若主常領我行路，我必不至迷亡。
2 敵相侵；但耶穌與我親近，將我靈魂保存。
3 到永久；求賜我慈愛恩惠，作我良師密友。

1 by my side, Nor wan-der from the path-way If Thou wilt be my Guide.
2 and with-in; But, Je-sus, draw Thou near-er, And shield my soul from sin.
3 to the end; O give me grace to fol-low My Mas-ter and my Friend.

主耶稣我曾立志

G大调 4/4

	G		G/D	D	D ₇	G
3	3 · 3 2 1	1 - 7 5	4 · 4 3 2	3 - -		
5	5 · 5 4 3 5	5 - 5 5	5 7 1 5	5 - -		
主	耶 稣, 我 曾	立 志, 永 远	服 事 我	主;		
我	既 在 世 间	生 活, 容 我	知 主 邻	近;		
主	耶 稣, 你 曾	应 许, 一 切	跟 从 的	人,		
1	5 6 7 1	3 - 2 7	7 2 1 2	1 - -		
1	1 1 1 1 3	5 - 5 5	5 · 5 6 7	1 - -		

	E ₇		E ₇	Am	A ₇	D _{sus4}	D
3	5 · 5 4 3	3 - 4 3	2 · 1 7 1	2 - -			
1	#1 · 1 2 5	6 - 6 6	6 · #4 4 4	5 - -			
我	主 啊 我 的	朋 友, 常	求 与 我 相	亲;			
我	见 迷 乱 的	景 物, 听	见 诱 惑 声	音;			
主	在 何 处 得	荣 耀, 何	处 有 主 仆	人;			
3	3 · 3 6 5	5 - 4 5	#4 · 3 2 1	1 - 7			
1	6 · 6 7 #1	#1 - 2 2	2 · 2 2 2	5 - -			

(D ⁺)	G		G/D	D	D ₇	Em	G
#2	3 · 3 2 1	1 - 7 5	4 · 4 3 2	3 - -			
4	3 5 4 3 5	5 - 5 5	5 7 1 5	5 - -			
主	若 时 常 在	我 旁, 我	将 奋 斗 不	惧;			
无	论 身 体 或	心 灵, 我	有 仇 敌 相	侵;			
主	耶 稣 我 曾	立 志, 永	远 殷 勤 事	奉;			
7	1 5 6 7 1	3 - 2 7	7 2 1 2	1 - -			
5	1 1 1 1 3	5 - 5 5	5 · 5 6 7	1 - -			

	E ₇		E ₇	Am	G/D	D ₇	G
3	6 · 5 4 3	5 - 4 6	1 · 7 6 7	1 - -			
1	#1 · 1 2 6	6 - 6 4	5 · 4 4 4	3 - -			
主	必 时 常 引	导 我, 我	愿 一 生 跟	随。			
但	愿 主 与 我	亲 近, 保	守 我 的 灵	魂。			
我	依 靠 主 的	恩 惠, 凡	事 顺 服 遵	循。			
3	3 · 3 6 5	3 - 4 2	3 · 2 1 2	1 - -			
1	6 · 6 7 #1	#1 - 2 2	5 · 5 5 5	1 - -			

O Jesus, I Have Promised

1. O Je - sus, I have prom - ised to serve thee to the end;
 2. O Je - sus, thou hast prom - ised to all who fol - low thee,
 3. O let me feel thee near me! The world is ev - er near;
 4. O let me hear thee speak - ing in ac - cents clear and still,

be thou for - ev - er near me, my Mas - ter and my Friend;
 that where thou art in glo - ry there shall thy ser - vant be;
 I see the sights that daz - zle, the tempt - ing sounds I hear;
 a - bove the storms of pas - sion, the mur - murs of self - will.

I shall not fear the bat - tle if thou art by my side,
 and, Je - sus, I have prom - ised to serve thee to the end;
 my foes are ev - er near me, a - round me and with - in;
 O speak to re - as - sure me, to has - ten or con - trol;

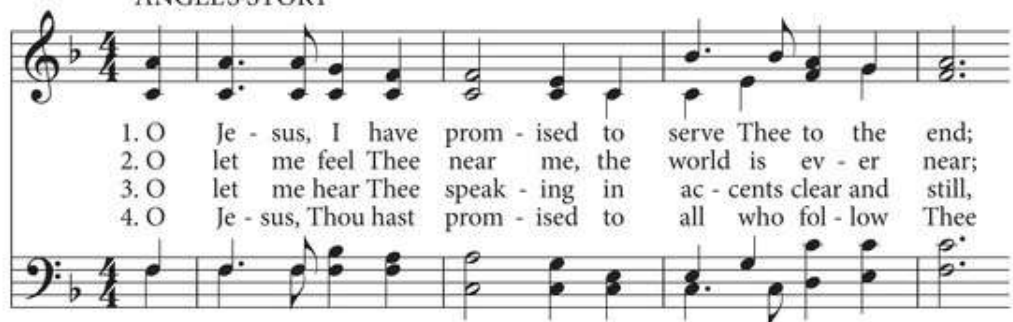
nor wan - der from the path - way if thou wilt be my guide.
 O give me grace to fol - low, my Mas - ter and my Friend.
 but Je - sus, draw thou near - er, and shield my soul from sin.
 O speak and make me lis - ten, thou guard - ian of my soul.

John Ernest Bode, 1869; alt.

ANGEL'S STORY 7.6.7.6.D.
 Arthur H. Mann, 1881

O Jesus, I Have Promised

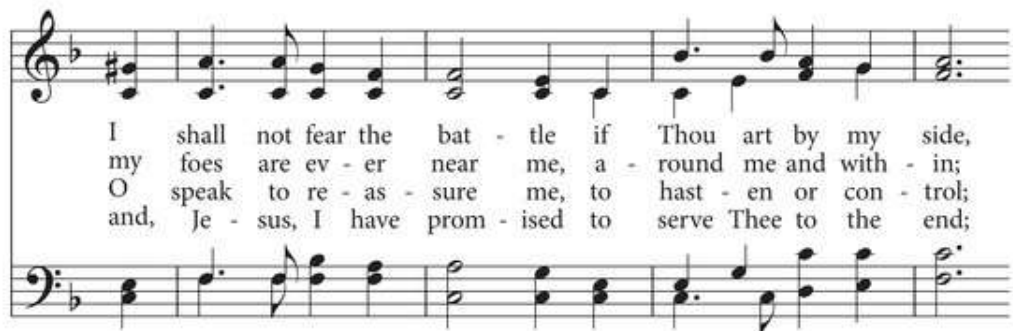
ANGEL'S STORY




1. O Je - sus, I have prom - ised to serve Thee to the end;
 2. O let me feel Thee near me, the world is ev - er near;
 3. O let me hear Thee speak - ing in ac - cents clear and still,
 4. O Je - sus, Thou hast prom - ised to all who fol - low Thee



be Thou for - ev - er near me, my Mas - ter and my Friend;
 I see the sights that daz - zle, the tempt-ing sounds I hear;
 a - bove the storms of pas - sion, the mur-murs of self - will;
 that where Thou art in glo - ry there shall Thy ser-vant be;



I shall not fear the bat - tle if Thou art by my side,
 my foes are ev - er near me, a - round me and with - in;
 O speak to re - as - sure me, to hast - en or con - trol;
 and, Je - sus, I have prom - ised to serve Thee to the end;



nor wan - der from the path - way if Thou wilt be my guide.
 but, Je - sus, draw Thou near - er, and shield my soul from sin.
 O speak, and make me lis - ten, Thou Guard-ian of my soul.
 O give me grace to fol - low, my Mas - ter and my Friend.

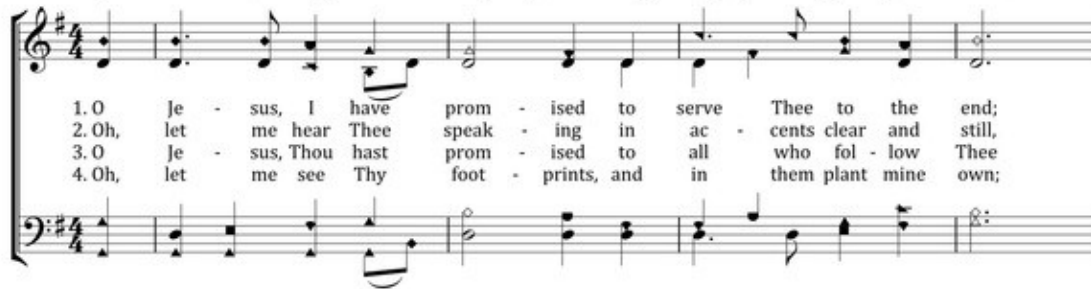
WORDS: John E. Bode, 1866

7.6.7.6.D

MUSIC: Arthur H. Mann, 1881

O Jesus, I Have Promised

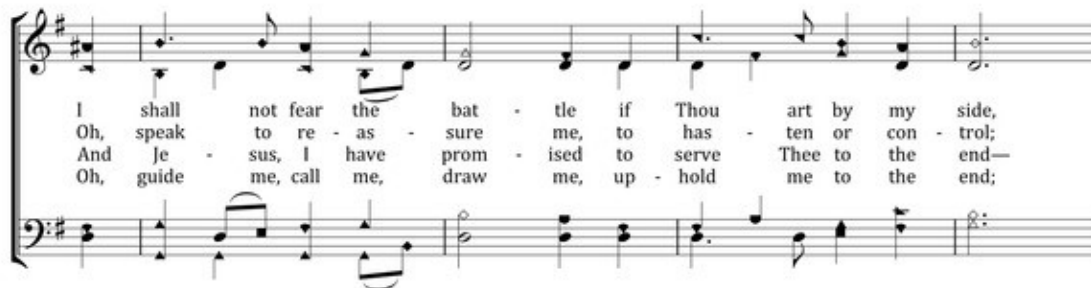
Thou art my portion, O Lord: I have said that I would keep thy words. Psa. 119:57
Jesus said... No man, having put his hand to the plough, and looking back, is fit for the kingdom of God. Lk. 9:62



1. O Je - sus, I have prom - ised to serve Thee to the end;
 2. Oh, let me hear Thee speak - ing in ac - cents clear and still,
 3. O Je - sus, Thou hast prom - ised to all who fol - low Thee
 4. Oh, let me see Thy foot - prints, and in them plant mine own;



Be Thou for - ev - er near me, my Mas - ter and my Friend;
 I dare not trust my judg - ment: Thy way shall be my will;
 That where Thou art in glo - ry there shall Thy ser - vant be;
 My hope to fol - low du - ly is in Thy strength a - lone;



I shall not fear the bat - tle if Thou art by my side,
 Oh, speak to re - as - sure me, to has - ten or con - trol;
 And Je - sus, I have prom - ised to serve Thee to the end—
 Oh, guide me, call me, draw me, up - hold me to the end;



Nor wan - der from the path - way if Thou wilt be my Guide.
 Oh, speak, and help me lis - ten, Thou Guard - ian of my soul.
 Oh, give me grace to fol - low, my Mas - ter and my Friend.
 And then in Heav'n re - ceive me, my Sav - ior and my Friend.

WORDS: John E. Bode, 1868; alt. MUSIC: "Angel's Story"; Arthur H. Mann, pub. 1881. Public Domain.

O Jesus, I Have Promised

1 O Je - sus, I have prom - ised to serve thee to the end;
 2 O let me feel thee near me! The world is ev - er near:
 3 O let me hear thee speak - ing in ac - cents clear and still,
 4 O Je - sus, thou hast prom - ised to all who fol - low thee

be thou for - ev - er near me, my Mas - ter and my friend;
 I see the sights that daz - zle; the tempt - ing sounds I hear.
 a - bove the storms of pas - sion, the mur - murs of self - will;
 that where thou art in glo - ry there shall thy ser - vant be.

I shall not fear the bat - tle if thou art by my side,
 My foes are ev - er near me, a - round me and with - in;
 O speak to re - as - sure me, to has - ten or con - trol;
 And, Je - sus, I have prom - ised to serve thee to the end;

nor wan - der from the path - way if thou wilt be my guide.
 but, Je - sus, draw thou near - er and shield my soul from sin.
 O speak, and make me lis - ten, thou guard - ian of my soul.
 O give me grace to fol - low, my Mas - ter and my friend.

Written to highlight the promises made by the author's daughter and two sons at their confirmation, this text equally well recalls the promises of discipleship made in Baptism and in the Reaffirmation of the Baptismal Covenant. The tune was written for a text now unused.

TEXT: John Ernest Bode, 1866, alt.
 MUSIC: Arthur Henry Mann, 1881

ANGEL'S STORY
 7.6.7.6.D
 (alternate tune: NYLAND, 725)

O Jesus, I have promised

Consecration — Serving the Lord

465

(Guitar: Capo 3)

1. O Je - sus, I have prom - ised To serve Thee to the end; Be
 Thou for - ev - er near me, My Mas - ter and my Friend; I
 shal not fear the bat - tle If Thou art by my side, Nbr
 van - der from the path - way If Thou wilt be my Guide.

2. O h, let me feel Thee near me;
 The world is ever near;
 I see the sights that dazzle,
 The tempting sounds I hear;
 My foes are ever near me,
 Around me and within;
 But, Jesus, draw Thou nearer,
 And shield my soul from sin.

3. O h, let me hear Thee speaking,
 In accents clear and still
 Above the storms of passion,
 The murmurs of self-will
 Oh, speak to reassure me,
 To hasten, or control
 Oh, speak, and make me listen,
 Thou Guardian of my soul

4. O Jesus, Thou hast promised
 To all who follow Thee
 That where Thou art in glory
 There shall Thy servant be;
 And Jesus, I have promised
 To serve Thee to the end;
 Oh, give me grace to follow,
 My Master and my Friend.

5. O h, let me see Thy foot marks,
 And in them plant mine own;
 My hope to follow duly
 Is in Thy strength alone.
 Oh, guide me, calm me, draw me,
 Uphold me to the end;
 And then to rest receive me,
 My Saviour and my Friend.

O Jesus, I have promised

Consecration — Serving the Lord

465

1. O Je - sus, I have prom - ised To serve Thee to the end; Be
 Thou for - ev - er near me, My Mas - ter and my Frënd; I
 shal not fear the bat - tle If Thou art by my side, Nbr
 wan - der from the path - way If Thou wilt be my Guide.

2. Oh, let me feel Thee near me;
 The world is ever near;
 I see the sights that dazzle,
 The tempting sounds I hear;
 My foes are ever near me,
 Around me and within;
 But, Jesus, draw Thou nearer,
 And shield my soul from sin.

3. Oh, let me hear Thee speaking,
 In accents clear and still
 Above the storms of passion,
 The murmurs of self-will
 Oh, speak to reassure me,
 To hasten, or controul
 Oh, speak, and make me listen,
 Thou Guardian of my soul

4. O Jesus, Thou hast promised
 To all who follow Thee
 That where Thou art in glory
 There shall Thy servant be;
 And Jesus, I have promised
 To serve Thee to the end;
 Oh, give me grace to follow,
 My Master and my Friend.

5. Oh, let me see Thy footmarks,
 And in them plant mine own;
 My hope to follow duly
 Is in Thy strength alone.
 Oh, guide me, calm me, draw me,
 Uphold me to the end;
 And then to rest receive me,
 My Saviour and my Friend.

O Jesus, I Have Promised

By: Rev. John E. Bode (1816-1874)

from www.traditionalmusic.co.uk

From: Psalms and Hymns Appendix (S.P.C.K.), 1869

Tune: Day of Rest

Comp: James W. Elliott, 1874

1) O Jesus, I have promised
To serve Thee to the end;
Be Thou forever near me,
My Master and my Friend:
I shall not fear the battle
If Thou art by my side,
Nor wander from the pathway
If Thou wilt be my Guide.

2) O let me feel Thee near me:
The world is ever near;
I see the sights that dazzle,
The tempting sounds I hear;
My foes are ever near me,
Around me and within;
But, Jesus, draw Thou nearer,
And shield my soul from sin.

3) O let me hear Thee speaking
In accents clear and still,
Above the storms of passion,
The murmurs of self-will;
O speak to reassure me,
To hasten or control;
O speak, and make me listen,
Thou Guardian of my soul.

4) O Jesus, Thou hast promised,
To all who follow Thee,
That where Thou art in glory
There shall Thy servant be;
And, Jesus, I have promised
To serve Thee to the end;
O give me grace to follow,
My Master and my Friend.

5) O let me see Thy footmarks,
And in them plant mine own;
My hope to follow duly
Is in Thy strength alone.
O guide me, call me, draw me,
Uphold me to the end,
And then in heaven receive me,
My Savior and my Friend. Amen.